

JMG

**BEHIN BETIKO ONARPENA EMATEA  
“EG. 17 MUNDAITZ” EREMUAREN  
ANTOLAKUNTZARAKO DEUSTUKO  
UNIBERTSITATEKO (DONOSTIAKO  
CAMPUSA) PLAN BEREZIARI**

**APROBACIÓN DEFINITIVA DEL PLAN  
ESPECIAL DE ORDENACIÓN URBANA  
DE LA UNIVERSIDAD DE DEUSTO  
(CAMPUS DE SAN SEBASTIÁN), AMBITO  
“EG 17 MUNDAITZ”**

Udal Zerbitzu Teknikoek eta Gipuzkoako Itsasertz-Zerbitzu Probintzialak aurkeztutako hainbat dokumentuei egindako zuzenketak jaso eta gero, 2018.ko martxoaren 8an, E.U.T.G partzela eta “EG 17 Mundaitz” eremuaren antolakuntzarako Plan Berezia aurkeztu du, berau izapidetu eta onar dadin.

Tras presentar varios documentos que han sido objeto de correcciones tanto por los Servicios Técnicos Municipales como por el Servicio Provincial de Costas de Gipuzkoa, el 8 de marzo de 2018 se presenta para su tramitación y aprobación el Plan Especial de Ordenación Urbana de la Universidad de Deusto referido a la parcela E.U.T.G. del ámbito “EG 17 Mundaitz”.

Hainbat eraikinen (Seminarioa, Beheko Dorrea eta Paraninfoa) eraispena dela eta, bertako azaleraren eraikigarritasuna berrantolatzea du xede Plan Berezi honek. Hala nola, eraispenen ondorioz beheko solairuan sortutako espazioa ere berrantolatu behar du planak.

El objetivo principal del Plan es reorganizar la superficie edificable generada por el derribo planteado de los edificios denominados Seminarios, Torre Baja y Paraninfo, así como el espacio que los unifica en planta baja.

2018.ko maiatzaren 31n Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saileko Ingurumen Administrazioaren Zuzendariak, aipatu espedientean ebazpen bat idatzi du; bertan ez da aurreikusten Plan Bereziak Ingurumenerako eragin nabariak izango dituenik. Aipatutako ebazpena Euskal Herriko Aldizkari Ofizialean argitaratzen da 2018.ko ekainaren 14.an

El 31 de mayo de 2018 el Director de Administración Ambiental del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco, dicta resolución en el citado expediente, determinando que no se prevé que el Plan Especial vaya a producir efectos significativos sobre el medio ambiente. Dicha Resolución se publica en el Boletín Oficial del País Vasco el 14 de junio de 2018.

Tokiko Gobernu Batzordeak, 2018.ko uztailaren 3.an, honako erabaki hau hartu zuen:

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 3 de julio de 2018, adoptó el siguiente acuerdo:

“1.- “EG. 17 Mundaitz” eremuaren berrikuntzarako Deustuko Unibertsitateko Plan Bereziari (Donostiako Campusa) eremuaren Plan Bereziari hasierako onarpenera ematea.

“1º.- Aprobar con carácter inicial el Plan Especial de Ordenación Urbana de la Universidad de Deusto (Campus de Donostia), Ambito “EG 17 Mundaitz”.



Behin betiko onarpena eman aurretik beste testua aurkeztu beharko da, eta espedientean dauden txostenetan ezarritako baldintzak jaso beharko ditu.

Antes de la aprobación definitiva deberán de traer un nuevo texto que contenga las condiciones impuestas en los informes obrantes en el expediente.

2.- Hogei egunean jendaurrera aterata edukitzea espedientea.”

2º.- Someter el expediente al trámite de información pública durante el plazo de veinte días.”

Jendauerrean egon den epean, Javier Ansorena Minerrek alegazio bat aurkeztu du. Bertan, laburbilduz, Plan Bereziak Bizkaiko Pasealekuaruntz begira dauden etxebizitzenganako eraginari buruz galdetzen dute, paisaiaren kalitaeraren ikuspuntutik.

Durante el plazo estipulado se ha presentado una alegación por parte de Javier Ansorena Miner, donde en resumen, se cuestiona el impacto de la actuación en la calidad paisajística de los residentes cuyas viviendas se orientan al Paseo de Bizkaia.

Alegazioa aztertuz txosten hauek idatzi dira:

La alegación ha sido objeto de los siguientes informes:

\*Juridikoa: 2018. urriaren 10.an.

\*Jurídico: 10 de octubre de 2018.

\*Arkitektua: 2018. urriaren 24.an.

\*Arquitectura: 24 de octubre de 2018.

Bi txostenak irakurri eta gero alegazioa ez onatzea erabaki behar da. Akordio honen jakinarazpen indibidualean txosten hauek erantsiko dira alegazio modura.

Con la lectura conjunta de ambos informes procede desestimar la alegación presentada. En la notificación individual que se practique, se adjuntarán los informes a modo de motivación.

Behin betiko onarpenerako hainbat dokumentu aurkeztu izan dira, Itsasertzaren eta Itsasoaren Iraunkortasunerako Zuzendaritza Nagusiak aldeko txostena ematen ez zuelako. Alabaina, dokumentu hauek bai ortu ditela udaleko aldeko txostenak.

Se han presentado sucesivos ejemplares para la aprobación definitiva ya que la Dirección General de Sostenibilidad de la Costa y del Mar no emitía informe favorable a los mismos. Sin embargo, estos documentos si han sido objeto de informes municipales favorables.

Udal txostenak berretsitako behin betiko dokumentua 2019.ko irailaren 19.ko data duena da:

El documento definitivo que se presenta avalado por los informes municipales es el fechado en septiembre de 2019:

\*Juridikoa: 2018.ko urriaren 10 eta 2019.ko urriaren 17a.

\*Jurídico: 10 de octubre de 2018 y 17 de octubre de 2019.

\*Arkitektua: 2018. urriaren 24.an eta 2019.ko azaroaren 5.an.

\*Arquitectura: 24 de octubre de 2018 y 5 de noviembre de 2019.

\*Injeniarria: 2019.ko urriaren 10.an.

\*Ingeniería: 10 de octubre de 2019.

\*Ekonomikoa: 2018.ko urriaren 1.an eta

\*Económico: 1 de octubre de 2018 y 5 de



2019.ko azaroaren 5.an.

noviembre de 2019

Espedientean 2019.ko otsaiaren 11.ko datakin Euskera Zerbitzuaren txosten egiaztatzaileak daude, bertan MUNDAITZ idazkera erabili behar dela esaten da.

Constan en el expediente informes validadores de la evaluación socio-lingüística emitido por el servicio de euskera fechados el 11 de febrero de 2019, señalando que debe de usarse la grafía MUNDAITZ.

Generoaren araberako eraginaren ebaluazioa egin da ere. Berdintasun Atalak egiaztatze txostena idatzi du 2019.ko apirilaren 30.an.

También se ha realizado la evaluación de impacto de género. La Sección de Igualdad redacta informe de verificación el 30 de abril de 2019.

Espedientean behin betiko onarpenerako beharrezkoak diren txosten sektorial guztiak daude.

Constan en el expediente todos los informes sectoriales necesarios para su aprobación definitiva.

Horrenbestez, 2006ko ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 97. artikulua eta bete behar diren gainerako aginduek jartzen dutena aintzakotzat hartu eta izapidetu egin behar da plana.

Procede, en consecuencia su tramitación, de conformidad con lo establecido en el artículo 97 de la Ley 2/2006 de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y demás preceptos de aplicación.

Aurrekoagatik guztiagatik, eta Toki Araubidearen Oinarrien gaineko 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 123 i) artikulua agintzen duena aintzakotzat hartuta, Donostiako udalbatzak

Visto cuanto antecede y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la ley 7/85 de 2 de Abril, reguladora de las Bases del régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento de san Sebastián

## ERABAKI DU

## ACUERDA

1.- “EG. 17 Mundaitz” eremuaren berrikuntzarako Deustuko Unibertsitateko Plan Bereziari (Donostiako Campusa) eremuaren Plan Bereziari behin betiko onarpena ematea honako baldintza hauekin:

1º.- Aprobar con carácter definitivo el Plan Especial de Ordenación Urbana de la Universidad de Deusto (Campus de Donostia), Ámbito “EG 17 Mundaitz”, con las siguientes condiciones:

1.1.- Babes-zortasunaren eremuan eraikuntza-elementu guztiak (lurrazpiko aparkalekuak barne) kentzea, URAko 2019.ko urtarrilaren 31.ko txosteneko gogoeta atalean azaldutako moduan. Lanen sustatzaileak lanok itsas- lurreko jabari publikoa babesteko zortasun eremuan egiteko baimena eskuratu beharko du.

1.1.- Se eliminarán todos los elementos de edificación (incluyendo aparcamientos subterráneos) de la zona de servidumbre de protección especificados en el informe de URA de 31 de enero de 2019. El Promotor de las obras deberá de obtener la autorización para la realización de las mismas en zona de servidumbre de protección del dominio público marítimo-terrestre.



1.2.- Itsasorako oinezkoen eta ibilgailuen sarbideari dagokionez, haien erabilera publikoa eta doakoa bermatu beharko da.

1.2.- Respecto al acceso peatonal y rodado al mar, deberá de garantizarse el uso público y gratuito de los mismos.

2.- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 89. artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta Planaren Hirigintza Arauak argitaratzea.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 89 de la ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo, proceder a la publicación de las Normas Urbanísticas del plan.

Udalbatzak onar dezan proposatua, Donostian, 2019ko abenduaren 4.an.

Lo proponen para su adopción por el Pleno en San Sebastián a 4 de diciembre de 2019.

HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU ETA EXEKUZIOKO ZERBITZU BURUA /  
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

HIRIGINTZA JASANGARRIRAKO ZUZENDARIA  
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE

Sin. / Fdo.: P.A. Juan Carlos Cuevas Argandoña

HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA  
LA CONCEJALA DELEGADA DE URBANISMO SOSTENIBLE

Sin. / Fdo.: Miren Nekane Arzallus Iturriza